

Polen 2007



Foto:Carl-Erik Mabeck

En stortur med DOF-København

Af Svend Petterson og Leon Berthou

Forord

Fra den 26. april til den 6 maj 2007 afholdt DOF Travel forårstur til det østlige Polen. Først besøgte vi Bialowieza skovene og den store inddæmmede Siemianowka sø med det moderne og hyggelige hotel Bialowieza som udgangspunkt. Dernæst kørte vi nordpå til Bierbza sumpene, hvor vi boede på hotel Kuwasy i den nordlige ende af sumpområdet

Vejret var godt på hele turen, dog med en dag med regnbyger midtvejs på turen og i Warszawa på hjemrejsedagen. Det var ret varmt først på turen. Senere blev det koldere med let nattefrost og dagtemperaturer på 5-10 grader. Megen sol de fleste dage. Løvspring næsten som i Danmark.

På grund af kabinepersonalets strejke hos SAS, blev vi noget forsinket den første dag. Vi måtte en tur over Stockholm og Helsingfors med ankomst Warszawa kl. 21.15 i stedet for, som efter planen, kl.9.40 Vi blev indkvarteret på vort hotel 27. april kl. 02.15.

Vores polske guide på turen ”Andy” sagde ikke så meget, men kendte lokaliteterne særdeles godt og vidste, hvor de spændende fugle holdt til.

En del af Bialowieza skovene er Polens ældste nationalpark, etableret i 1921. Nationalparken ligger i hjertet af Bialowieza urskoven og er på 10.502 ha. Skoven hører til ”Verdens Kultur og Naturarv. I skovene kan ses 9 af Europas 10 spætte arter (nr 10, syrisk flagspætte kan så ses i Warszawa), samt mange fluesnappere, ikke mindst den imponerende hvidhalsede dominerede.

Biebrzanski national park er etableret i 1993. Parken dækker et areal på 59.223 ha, og er Polens største. Engene og sumpene langs Biebrza floden er et fantastisk område for fugle, dyr og planter. Området er ideelt for alle sorterterarter, i særdeleshed i træktiden, hvor de i visse år kan tælles i tusindvis . Også vadefuglene har gode kår , bl.a. brushøns og klirer.

Et varmt tak til deltagerne for udvist tålmodighed på afrejsedagen og jeres entusiasme og gode humør på selve turen. Vi blev sandelig rystet sammen i den i øvrigt alt for lille bus, som transporterede os rundt i området.

Deltagerne var Kirsten Mabeck, Carl Erik Mabeck, Arne Vinten Nielsen, Inge Bodil Egede, Karen Christiansen, Flemming Christiansen, Tage Stampe Christensen, Vagn Kjerulf Jensen, Anna Grethe Andreasen, Ellen Margrethe Hansen, Wilhelm Kreil, Helge Chr. Jacobsen, Jørgen Westtoft, Michael Pierre Petersen, Britt Pedersen, Bente Knudsen Christensen, Helle Hjort Sjøberg og Lis Kastrop.

Leon Berthou og Svend Pettersson.

Indhold

Forord	2
Indhold.....	3
Dagbog.....	4
Artsliste.....	9

Dagbog



Torsdag den 26. april.

Lille Skrigeørn / Foto: Carl-Erik Mabeck

18 deltagere var mødt op kl. 6.15 i CPH, selvom vi vidste, at SAS's danske kabinepersonale strejkede. SAS sørgede dog for ad omveje, at flyve os til Warszawa, hvor vi landede kl. 21.15. I den ventende bus fik vi udleveret mad og drikke og blev kørt direkte til vort hotel.

Fredag den 27. april.

Efter morgenmaden kl.8.00 gik vi en tur i skoven omkring hotellet. En ivrigt syngende og fotogen vendehals og tillidsfuld lille flagspætte lovede godt for dagen. De første oplevelser blev fulgt op af en lille skrigeørn, som gav flyveopvisning. I skoven var der mange sangfugle, skovsanger og munk, samt gulirisk, husrødstjert og topmejse. En fin formiddag.

Efter frokost besøgte vi et andet skovområde, hvor vi så sortspætte ved redehul. Samme sted hørtes trommen af tretået spætte, som senere viste sig på tæt hold. En tillidsfuld mellemflagspætte og mange fine hvidhalsede fluesnappere var bare nogle af eftermiddagens oplevelser. Om aftenen blev vi kørt til en spurveuglelokalitet. Nogle af deltagerne hørte spurveuglen, men ingen fik den at se. Kølig morgen. Skyfrit og eftermiddagstemperatur på ca. 20 grader. En rigtig god dag.



Vendehals / Foto: Carl Erik Mabeck

Lørdag den 28. april.

Kl. 9.00 kørte vi til den inddæmmede sø Siemianowska. På vejen dertil besøgte vi en lokalitet med mulighed for hortulan samt et par lokaliteter med mulighed for ellekrage, dog uden resultat.

Lokaliteterne omkring jernbanedæmningen gav fuglemæssigt et stort udbytte. 2 fine havørne, mange rørhøge, svaleklirer, fjordterne, hvidskægget terne, drosselrørsanger, turens første nattergal, paukende rørdrum, lille skrigeørn, duehøg, en flok sølvhejrer og ikke mindst nogle meget fine og fotogene pungmejsjer var blot en lille del af de mange fugle vi så og hørte omkring søen.

Vi fik ikke set citronvipstjert, som ofte ses omkring søen. Vi var nok for tidligt på den.

Vejret var fint med masser af sol og 18-20 grader midt på dagen.



Turdeltagere DOF Travel / Foto: Leon Berthou

Søndag den 29. april.

Vi stod tidligt op, da vi skulle besøge selve nationalparken (urskoven) med lokalguide kl. 6.00.



Turdeltagere DOF Travel/ Foto: Leon Berthou

Vi gik en rundtur på et par timer, hvor guiden fortalte om skoven, om træer, blomster og planter. Vi havde håbet på at få forevist hvidrygget flagspætte, men det ønske fik vi ikke opfyldt. Der var i det hele taget meget få fugle denne morgen. En flot tur var det i køligt men klart vejr. Efter morgenmaden kørte vi til parken i Bialowieza samt til den lokale zoologiske have, hvor vi bl.a. fik set europæisk bison, ulv og mange fine hvidhalsede fluesnappere.

Efter frokost kørte vi til en skov og et åbent område ved et vandløb. Her fik vi turens bedste lille skrigeørn. Den svævede roligt lige hen over os på mindre end 50 meters afstand i medlys. Masser af formentlig gode fotos. Desuden svaleklire i sangflugt og en gråspætte, som flere gange fløj hen over os. Kold dag. Nogle få grader om morgenen stigende til 12-15 grader om eftermiddagen. Skyfrit og forholdsvis stille vejr.

Mandag den 30. april.

Endnu en skovtur nær hotellet, hvor vi specielt gik efter hvidrygget flagspætte, som blev set på stor afstand af de fleste deltagere. Til gengæld så vi sortspætte og mellemflagspætte særdeles fint. I et rørskovsområde sås og hørtes en savisanger rigtig fint i selskab med dobbeltbekkasin og rørhøg.

Resten af formiddagen vandrede vi 4 km ad ”bisonstien” med mange spændende træer og planter men kun få fugle.



Sortspætte / Foto: Carl Erik Mabeck

Frietermiddagen blev brugt til kirkebesøg og skovtur nær grænsen til Hviderusland. At runde Hvideruslands grænsepæl kostede 4 deltagere en bøde på 100 sloty hver, svarende til 200 danske kroner. Til gengæld fik de 4 et bevis på at de havde været i Hviderusland.

Dagen sluttede med en aftenur til en lokalitet ved Narew floden. Vi så og hørte 4-6 spillende tredækkere meget fint på tæt afstand. Desuden flere engsnarrer og græshoppesangere.

Kold dag med vekslende skydække og byger, 5-10grader.

Tirsdag den 1. maj.

Vi forlader urskoven og kører mod nord til vort nye hotel, som ligger i den nordlige ende af Bierbza sumpene. Undervejs skiftede vi chauffør. Flere stop for ellekrage gav ikke resultat. For tidligt? Vi spiste frokost og rundede nogle fiskedamme ved ?. Toppet- og gråstrubet lappedykker, en fin fiskeørn, pungmejsje og mange sangere blev det til. Sidste stop før hotel Zagroda Kuwasy var en lille sø med mulighed for havørn ifølge Andy. Ja mon ikke. Ikke mindre end 14 havørne, mange på særdeles tæt hold, underholdt os i lang tid. Fantastisk. 2 agerhøns med kyllinger blev det også til. Vi nåede hotellet kl. 18.00.

En aftenvandring i fuldmånens skær, gav en fin skovsneppe, en spillende dobbeltbekkasin og trompeterende traner.

Kold dag. Temperatur 5-7 grader og blæsende fra nord.

Onsdag den 2. maj.

Tidligt op. Vi skulle på en 6 km.morgenvandring i et sump- og eng område kaldet Michzy. I dette område ses ofte cironvipstjert og vandsanger, dog ikke i dag. I stedet mange andre spændende fugle.som plettet rørvagtel, engsnarre, sydlig blåhals, hedehøg og 200 hvidvingede terner. Vi holdt frokost ved et sø- og sumpområde kaldet Brzotowo. Et fantastisk område med sol og fuldt medlys. Mere end 1.000 hvidvingede terner iblandet sort- og hvidskægget terne, rovterne, fjordterne, og dværgterne blandede sig med tusindvis af brushøns, der dannede ”sort sol”, når en rovfugl passerede området.

Desuden 2 fine havørne, traner og mange klirer.

Et stop ved Burzyn gav bl.a. sort stork og elg. Et sidste stop ved et område kaldet Sambory (cykelrute R11) gav turens første have- og torsanger. Desuden nordisk lappedykker og havørn. Fint sted med god udsigt.

Kold morgen med rim på græsset. Ellers sol det meste af dagen og ret svag vind. Temperatur 10-14 grader.



Sydlig Blåhals / Foto: Carl Erik Mabeck

Torsdag den 3. maj.

Dagen startede kold og overskyet. Eftermiddagen blev solrig med en temperatur på 10-14 grader.

Dagen startede med en morgentur fra 5.00-7.00, hvor vi lyttede efter urfugl, dog uden resultat. Efter morgenmaden kørte til Goniads, hvor vi fra et udkigspunkt kunne overskue engene. 6 fine sorte storke, traner og en flok sæd/blisgæs kom i notesbogen. En gåtur på et par km. gav turens første grå fluesnapper.

Vi spiste frokost syd for byen Osuwiec i selskab med blåhals, rørsanger, sivsanger og en fin hedehøg. Fra et fugletårn sås 1 muligvis 2 lærkefalk. Dagen sluttede i den sydlige del af reservatet med en tur ved floden. Her sås mange traner samt et par store kobbersnepper. Dagen sluttede med en aftenetur fra 20.00 – 21.00, hvor vi så og hørte skovsnepper. Flot solnedgang og trompeterende traner.

Fredag den 4. maj.

Dagen startede med en lang køretur til et område syd for reservatet. Første stop ved en landevej gav i fuldt medlys, mange tinksmede, sortklire, mange brushøns, 1 plettet rørvagtel, aftenfalk, lærkefalk og mange moseterner, flest hvidvingede. Dernæst en længere gåtur i et fantastisk engområde, hvor vi oplevede tusinder af brushøns, som af og til blev jaget op af en falk, hundrede af tinksmede, mange fint syngende sivsangere samt en lærkefalk. På en optimal lokalitet for vandsangere, "Pluga Luka" hørte og så vi 4-6 vandsangere. Specielt 1 sad længe på toppen af et tagrør og sang og fyldte godt op i teleskoperne. Dagen sluttede i et skov- og rørskovsområde nær vort hotel, hvor vi lyttede efter lilli fluesnapper, dog uden resultat. I stedet fik vi blåhals, 2 engsnarrer, savisanger og drosselrørsanger. Endnu en fin dag. Skyfrit hele dagen og eftermiddagstemperatur på 15-18 grader.



Vandsanger / Foto: Carl Erik Mabeck

Lørdag den 5. maj.

En morgentur i skoven ved hotellet gav turens første piroler, 2 sortspætter, gråspætte og en flok lille korsnæb (kun få deltagere). Den officielle tur startede kl. 8.15, hvor vi først kørte til Michzy og gik de 2X3 km. i roligt tempo. Masser af fugle i fint og varmt vejr. Blåhals, lille skrigeørn, hedehøg han, rørhøg i flyveopvisning, engsnarre, savisanger, vandsanger og mange vadefugle blev det til. Vi havde håbet på citronvipstjert, men den udeblev.

Dernæst kørte vi igen til Brzostowo, hvor der endnu en gang var masser af fugle. Mange andefugle, bl.a. 1 hvidøjet and han, mange vadefugle (mudderklire, sortklire, hvidklire og stor præstekrave), samt tusinder af brushøns, som dannede "sort sol", når de blev jagtet af vandrefalken. Stadig store flokke af hovedsagelig hvidvinget terne. Desuden 2 havørne og ca. 500 traner.

Varm og solrig dag. Temperatur om eftermiddagen 15-18 grader.



Brushøns / Foto: Carl Erik Mabech

Aften sluttede med Bålfest og lækker grillmad arrangeret i samarbejde med hotellet. Fine taler blev holdt.



Fest deltagere



Fest taler

Søndag den 6.maj.

Hjemrejsedagen startede fint med sol og varmt vejr. Da vi nåede Warszawa regnede det, og det fortsatte resten af dagen. På turen til Warszawa gjorde vi et stop ved en grusgrav, for at kigge efter biæder. Biæderen var desværre ikke ankommet. I stedet så vi 2 fine markpibere, hørte vagtel og så en del digesvaler.

Vi spiste frokost i en lille park i regnvejr, hvor syrisk flagspætte yngede. Nogle hørte og andre fik et glimt af spætten, inden den forsvandt længere ind i parken. Efter lidt sightseeing i byens centrum, sluttede vi af med endnu et parkbesøg. Det gav et par fine mandarinænder og mange påfugle.

Vi blev kørt til lufthavnen kl. 18.00, og fløj rettidigt med SAS til CPH, hvor vi landede ved 22-tiden

Artsliste

X angiver at arten er set i eet eller flere eksemplarer uden optælling

NR	ART	APRIL			MAJ							
		26	27	28	29	30	01	02	03	04	05	06
1	Lille Lappedykker						1					
2	Toppet Lappedykker			20			10					
3	Gråstrubet Lappedykker						10					
4	Nordisk Lappedykker							1				
5	Skarv			100			50	X				
6	Rørdrum		2		1	2	1	1		1		
7	Sølvhejre			10				2			6	
8	Fiskehejre		1	6			3	10	X	X	10	3
9	Sort Stork			2				2	12	6	4	
10	Hvid Stork		4	X	X	8	X	X	X	X	X	X
11	Knopsvane		X	X			X	X	X	X	X	
12	Sangsvane			2			1	2		2		
13	Sædgås								X			
14	Blisgås							16	X			
15	Grågås			10				X	X	X	X	
16	Pibeand			1				X				
17	Knarand			12			6	1			4	
18	Krikand			6				X				
19	Gråand			X		X	X	X	X	X	X	X
20	Spidsand							10	2			
21	Atlingand			8			2	20	6	X	X	
22	Skeand			11			9	600		10		
23	Taffeland			10				6			8	
24	Hvidøjet And *										1	
25	Troldand			30							2	
26	Hvinand			2			4					
27	Stor Skallesluger				1			3		2		
28	Hvepsevåge											1
29	Rød Glente				1							
30	Havørn			2			14	3	4	2	3	
31	Rørhøg			8	1	4	8	6	10	X	X	
32	Blå Kærhøg								2			
33	Hedehøg			2	1			2	3	4	4	
34	Duehøg			2					2		1	
35	Spurvehøg				1		1					
36	Musvåge		2	X	1		2	2	6	10	6	8
37	Lille Skrigeørn *		4	2	2	1	1			3	1	
38	Stor Skrigeørn *								1			
39	Fiskeørn			1			1					
40	Tårnfalk						1					
41	Aftenfalk									4		
42	Dværgfalk									1		
43	Lærkefalk								1	5	3	
44	Vandrefalk			1							1	

NR	ART	APRIL				MAJ						
		26	27	28	29	30	01	02	03	04	05	06
45	Agerhøne						2					
46	Plettet Rørvagtel							1		1	1	
47	Engsnarre					2		2	2	2	2	
48	Grønbenet Rørhøne								1	2		
49	Blishøne			30			X	X	X			
50	Trane			5		10	12	200	X	X	X	
51	Stor Præstekrave							5			1	
52	Vibe		6	25	X	4	10	X	X	X	X	
53	Almindelig Ryle									20	12	
54	Brushane			40			8	2500	X	5000	X	
55	Dobbeltbekkasin					4	1	3	X	10	10	
56	Tredækker					6						
57	Skovsneppe						1		2			
58	Stor Kobbersnepe			1				15	10	30	X	
59	Stor Regnspove							3		6	X	
60	Sortklire							6		10	16	
61	Rødben			6		2	3	X	X	X	X	
62	Damklire *							1				
63	Hvidklire							35	3	5	12	
64	Svaleklire		1	4	2	1		2			X	
65	Tinksmed							130	250	500	X	
66	Mudderklire			3				6	3		X	
67	Hættemåge			X	X		X	X	X	X	X	X
68	Stormmåge			3								
69	Sølvmåge						2					
70	Rovterne							1ad				
71	Fjordterne			10				40	X	X	X	
72	Dværgterne							3		2	1	
73	Hvidskægget Terne *			12				40	X	X	X	
74	Sortterne			2				60	X	X	X	
75	Hvidvinget Terne *			1			3	XXX	X	X	X	
76	Huldue					2						
77	Ringdue		4	X	4	1	X	X	X	X	X	X
78	Tyrkerdue		X	X			1	2	X	X	X	X
79	Gøg		2	2	2	2	1	1	1	7	4	
80	Spurveugle *		1									
81	Natugle		1									
82	Mursejler											30
83	Ellekrage *											1
84	Hærfugl							3	3	4	2	2
85	Grønspætte		2	1		2		1	2	1	2	
86	Gråspætte		2		1	1		1			1	
87	Sortspætte		2		1	1	1		2	4	2	
88	Hvidrygget Spætte					1						
89	Stor Flagspætte		5	1	6	3	1		X	2	8	
90	Syrisk Flagspætte											1
91	Lille Flagspætte		2									
92	Mellemflagspætte *		2		4	1				1	1	

NR	ART	APRIL				MAJ						
		26	27	28	29	30	01	02	03	04	05	06
93	Tretået Spætte *		1		1h							
94	Hedelærke		1	6	4	2		1	2	1		
95	Sanglærke			X	X		X	X	X	X	X	X
96	Digesvale		X				X	X			X	X
97	Landsvale		2	X	X	X	X	X	X	X	X	X
98	Bysvale		10	X	X	X	X	X	X	X	X	X
99	Markpiber											1
100	Skovpiber		3	2	3	1			3	1	3	1
101	Engpiber							1	6	3	5	
102	Gul Vipstjert			8	1		3	12	6	15	10	X
103	Hvid Vipstjert		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
104	Gærdesmutte		X	X	3	3	1		2			
105	Jernspurv		3		1	2	1		1	2	1	
106	Rødhals		X	X	X	X	X	X	X	X	1	
107	Nattergal			1					1		5	
108	Blåhals							5	2	2	4	
109	Husrødstjert		2	2	X	1	1	1	2	1	1	
110	Rødstjert		1	1		1	2	1	1			2
111	Bynkefugl		1	20	2	3		5	6	10	X	1
112	Sortstrubet Bynkefugl							1				
113	Stenpikker							1				
114	Solsort		X	X	X	15	X	X	X	X	X	X
115	Sjagger		X	16	X	15	X	X	X	X	X	X
116	Sangdrossel		X	X	X	16	X	X	X	X	X	
117	Misteldrossel						2	1	1			
118	Græshoppesanger					1		2		1		
119	Savisanger					1		2	6	2	3	
120	Vandsanger *									8	4	
121	Sivsanger			2		4	15	20	X	X		
122	Rørsanger					1		4				
123	Drosselrørsanger			4	1	1	3	2	2	4	6	
124	Gulbug										1	
125	Høgesanger										1	
126	Gærdesanger		X	X	X	2	X	X	X	X	X	
127	Tornsanger			1				1	3	8	6	
128	Havesanger					1		1	1			
129	Munk		X	X	X	5	X		X	X	X	2
130	Skovsanger		X	2	X	5	2	1	3	10	5	
131	Gransanger		X	X	X	X	3	1	3	X	5	
132	Løvsanger		3	X	3	2	2	2	10	X	4	3
133	Fuglekonge		X		3	2			1			
134	Rødtoppet Fuglekonge		1		1							
135	Grå Fluesnapper		1						1			
136	Hvidhalset Fluesnapper		8		X	10			1			
137	Broget Fluesnapper		2			4		2	3	1		4
138	Skægmejse								3			
139	Sumpmejse				4	1	6		2			
140	Topmejse		1		1							

NR	ART	APRIL				MAJ						
		26	27	28	29	30	01	02	03	04	05	06
141	Sortmejse		3		X							
142	Blåmejse		5	X	X	3	X	X	X	X	X	X
143	Musvit		5	X	X	6	X	X	X	X	X	X
144	Spætmejse		3		X	4			2			
145	Træløber		1		3	2						
146	Pungmejse			6			5	1	3			
147	Pirol										2	1
148	Rødrygget Tornskade			1								1
149	Stor Tornskade			2				1	1			
150	Skovskade		4	X	1	10	5	4	4	X	2	3
151	Husskade		X	X	X	5	X	X	X	X	6	X
152	Allike		X		X	15	X	X	X	X	X	X
153	Råge		X			X	X	X	X	X	X	X
154	Krage	1	X	X		X	2	X	X	5	X	X
155	Ravn		2	3	2	3	40	20	X	10	X	
156	Silkehale				X							
157	Stær		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
158	Gråspurv		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
159	Skovspurv		X	X		X	4	X	X	X	X	X
160	Bogfinke		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
161	Gulirisk		2	1	1	1		1	3	3	1	1
162	Grønirisk		X	X	X	4	X	X	X	X		X
163	Stillits		X	X	X	6	4	3	4	2	4	
164	Tornirisk		2	1		2	6	2	X	6	4	4
165	Lille Korsnæb				X	X						
166	Dompap					1						
167	Kernebider		4		10	12	4		X	2	1	
168	Gulspurv		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
169	Rørspurv		1	X		4	6	10	X	X	X	